



## SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA, 2009

### Spáinnis – Gnáthleibhéal (220 marc)

DÉ MÁIRT, 16 MEITHEAMH – MAIDIN, 9.30 go dtí 12.00

#### Treoracha Ginearálta

1. Ba chóir d'iarrthóirí tabhairt faoin dá Roinn, A agus B.
2. Ba chóir na freagraí a scríobh sna hionaid chuí ar an Scrúdpháipéar. (Tá páipéar breise ar fáil más gá sin.)
3. DÉAN DEIMHIN DE GO SCRÍOBHFAIDH TÚ DO SCRÚDUIMHIR SA BHOSCA ATÁ CEAPTHA DO 'SCRÚDUIMHIR AN IARRTHÓRA' DÍREACH FAOINA BHUN SEO.

#### Don Scrúdaitheoir amháin

Scrúduimhir an Iarrthóra

Stampa an Ionaid

1. Iomlán na n-iomlán bunleathanaigh	
2. Móriomlán na gceisteanna dícheadaithe	
3. Marc iomlán a bronnadh (1 lúide 2)	
4. Bónas don fhreagairt trí Ghaeilge (más cuí)	
5. Marc iomlán a bronnadh má tá bónas don Ghaeilge san áireamh (3 + 4)	
N.B. Caithfidh an marc ag 3 thuas (nó ag 5 thuas má tá bónas don Ghaeilge san áireamh) a bheith mar an gcéanna leis an marc sa bhosca <b>Móriomlán</b> sa script.	

#### Don Scrúdaitheoir amháin

Móriomlán

Roinn	Marc
A	
B	
Triail Chluastuisceana	
Iomlán	
Bónas (más cuí)	
Móriomlán	

## ROINN A (160 marc)

Tabhair faoi gach cuid, 1, 2, 3, 4 agus 5.

1. Lee este artículo sobre el hotel de Internet, Habbo, y contesta en ESPAÑOL a las preguntas. (50 marc)

### HABBO: UN HOTEL EN EL CIBERESPACIO

Es el lugar de encuentro de cien millones de jóvenes de todo el planeta.

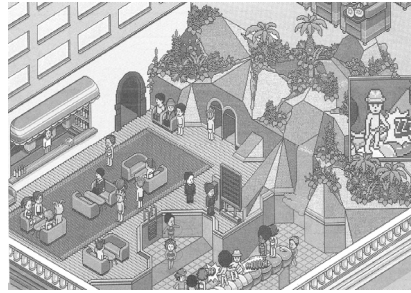
Un espacio para compartir, charlar y jugar.

Hace ocho años, dos chicos de Finlandia, Sampo Karjalainen y Aapo Kyrola crearon un sistema de comunicación. Así podían charlar y divertirse de forma virtual con sus compañeros. Hoy Habbo se ha hecho más grande y es un fenómeno mundial disponible en diez idiomas. Cuenta con quince millones de usuarios registrados en España y con cien millones en todo el mundo. Más de 70% de los usuarios son adolescentes.

Habbo es un hotel en el ciberespacio y el lugar de encuentro de jóvenes de todo el planeta. Lo primero que hay que hacer para formar parte de este mundo es crear tu personaje, vestirle y darle unas características. Puedes elegir el color del pelo, el color de la piel, su forma de vestir y sus gustos.

Al principio el 'hotelito' solamente tenía dos habitaciones - la sala de estar y la discoteca.

Ahora Habbo ha crecido considerablemente y es un mundo virtual donde hay de todo - restaurantes, jardines, discotecas, etcétera.



Para muchas personas este mundo paralelo es un lugar donde se puede quedar y hacer amigos sin moverse de casa. Manuel Pascual, de 19 años, es uno de los usuarios de habla hispana registrados en Hotel Habbo. 'Primero, entré por curiosidad. Ahora lo uso porque me entretiene y me gusta chatear con mis amigos virtuales y participar en concursos. Todos mis amigos hablan muy bien de Habbo'.

Pascual vive con sus padres pero le encantaría independizarse.

Trabaja por la tarde como desarrollador de páginas *web* pero no gana suficiente para comprar su propia casa. Por eso, está contento de tener una casa virtual en Habbo.

María Alonso, responsable de Habbo, dice: 'La mayoría de los usuarios son menores de edad, por eso no pueden decir el nombre y apellido *online*. Quien lo haga puede ser expulsado'. Habbo ha elaborado unas normas de vocabulario para mantener la paz y la tranquilidad.

María Alonso añade: 'Todas las conversaciones del hotel están filtradas por Bobba. Éste es un sistema que elimina palabras que no son adecuadas para menores de edad. El hotel está moderado veinticuatro horas al día por profesionales. Por esta razón los padres de los usuarios están satisfechos cuando sus hijos están *online*'.

- (a) ¿Qué hicieron los dos chicos finlandeses? \_\_\_\_\_
- (b) ¿Con cuántos usuarios cuenta Habbo en todo el mundo? \_\_\_\_\_
- (c) Escribe **dos** características que puedes elegir para crear tu personaje.  
(i) \_\_\_\_\_ (ii) \_\_\_\_\_
- (d) ¿Cuáles eran las únicas dos habitaciones que tenía el 'hotelito' al principio?  
\_\_\_\_\_
- (e) ¿Por qué empezó Manuel Pascual a usar Habbo? \_\_\_\_\_
- (f) ¿A qué se dedica Manuel? \_\_\_\_\_
- (g) ¿Qué pasa si alguien dice el nombre y apellido *online*?  
\_\_\_\_\_
- (h) ¿Qué ha hecho Habbo para mantener la paz y la seguridad?  
\_\_\_\_\_
- (i) ¿Qué es Bobba? \_\_\_\_\_
- (j) ¿Por qué no se preocupan los padres cuando sus hijos están *online*?  
\_\_\_\_\_

2. Léigh an mhír seo a leanas mar gheall ar Doña Letizia agus an Prionsa Don Felipe agus freagair i nGAEILGE na ceisteanna a ghabhann léi. (25 marc)

**Doña Letizia vuelve a su antiguo colegio como princesa**

La princesa de Asturias regresó a su antiguo colegio el pasado día veintitrés de octubre. Doña Letizia hizo esta visita con el príncipe, Don Felipe, al colegio de Oviedo, del que ella salió como alumna.

‘Fue una alumna inteligente, estudiosa, siempre con muchas amigas y le interesó mucho el baile y el teatro’, recordaba una de sus profesoras.



La esposa de Don Felipe, que en ocasión tan especial lució un elegante conjunto de Felipe Varela compuesto por abrigo de color azul, blusa de seda del mismo tono y falda de color gris, recibió un ramo de flores de una de sus maestras.

Don Felipe y Doña Letizia llegaron al colegio a las nueve y media de la mañana. Los alumnos esperaban a los príncipes en el patio muy nerviosos con banderas de España y Asturias. Después de pasar dos horas fenomenales con los alumnos, visitaron por último el comedor donde Doña Letizia les dijo a los niños, insistiendo como una madre: ‘Comed muchas verduras. Son buenísimas’.

(a) Cén fáth ar chuairt speisialta í an chuairt chun na scoile seo don Bhanphrionsa Doña Letizia?

\_\_\_\_\_

(b) Cén chuimhne a bhí ag duine de na múinteoirí ar an mbanphrionsa?

\_\_\_\_\_

(c) Déan cur síos mion ar **dhá** bhall éadaigh a chaith an Banphrionsa Letizia.

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

(d) Cad a insítear dúinn mar gheall ar na leanaí?

\_\_\_\_\_

(e) Cad a dúirt Doña Letizia leis na leanaí sa cheaintín?

\_\_\_\_\_

3. Léigh an mhír seo a leanas mar gheall ar fhoireann peile Villarreal agus freagair i nGAEILGE na ceisteanna ghabhann léi. (20 marc)

**El avión del Villarreal regresó por una avería**

El pasado tres de noviembre de 2008 durante un vuelo procedente de Valencia y con destino a Aalborg en Dinamarca, el equipo Villarreal se llevó un buen susto. El comandante de vuelo detectó en la aeronave unos problemas de navegación que impidieron que *el equipo amarillo* continuara su viaje. Por eso, tras siete minutos de trayecto decidió dar la vuelta en seguida al aeropuerto de Valencia donde el avión fue reparado de forma rápida.

Mientras esperaban, los futbolistas fueron al restaurante para tomar unos refrescos y comer unos bocadillos. El equipo llegó a Aalborg a las 21.45 con retraso de unos noventa minutos.



(a) Cá háit go díreach a raibh foireann peile Villarreal ag dul?

\_\_\_\_\_

(b) Cén fhadhb a thug an píolóta faoi deara?

\_\_\_\_\_

(c) Cad a bheartaigh an píolóta a dhéanamh?

\_\_\_\_\_

(d) Bhain an t-eitleán Aalborg amach ag 21.45. Cé chomh déanach a bhí sé?

\_\_\_\_\_

4. Léigh an mhír seo a leanas mar gheall ar ghardaí tarrthála sa Spáinn agus freagair i nGAEILGE na ceisteanna a ghabhann léi. (25 marc)

## Seguridad en zonas de baño

La mayoría de los socorristas en España suelen ser estudiantes de universidad que aprovechan el período de verano para ganar algo de dinero para sus estudios. Uno de ellos, Ana Peñacoba, suele trabajar de socorrista en el centro deportivo Gran Vía de Zaragoza. Después de siete veranos trabajando al lado de la piscina, Ana está más preocupada que nunca: ‘Estoy especialmente atenta este año porque ya han muerto más de veinte personas en toda España’.



‘El de socorrista es uno de los trabajos ocasionales con mayor responsabilidad’ comenta Alberto García, director de la Escuela Española de Salvamento y Socorrismo (E.E.S.S). ‘Los socorristas tienen dos funciones importantes: en primer lugar, es la prevención de cualquier accidente. En segundo lugar, en caso que haya un problema, los socorristas deben ayudar al bañista.’

Por lo tanto, la E.E.S.S. está encargada de impartir cursos de primeros auxilios. También prepara a los socorristas físicamente - cada estudiante tiene que entrenar por lo menos tres horas en la piscina.

‘Sin embargo no se puede delegar toda la responsabilidad en el socorrista. Los padres tienen que ser responsables en cuanto a sus niños’, dice García. ‘todavía hay gente que intenta dejarme a sus hijos para que los cuide’. En las piscinas municipales de Zaragoza se ha introducido una nueva norma: está prohibida la entrada de menores de catorce años sin compañía de un adulto. ‘Nunca hay que bajar la guardia. Donde hay agua, hay peligro’ insiste García.

- (a) I rith an tsamhraidh sa Spáinn, cé a bhíonn ag obair de ghnáth mar ghardaí tarrthála?
- 
- (b) Cén fáth a bhfuil Ana an-aireach sa phost atá aici i mbliana?
- 
- (c) De réir Alberto Garcia tá **dhá** dhualgal thábhachtacha ar ghardaí tarrthála. Cad iad?
- (i) \_\_\_\_\_
- (ii) \_\_\_\_\_
- (d) Luaigh slí **amháin** a n-ullmhaíonn an Scoil Spáinneach um Tharrtháil gardaí tarrthála dá gcuid oibre.
- 
- (e) Cén riail nua atá tugtha isteach in Zaragoza?
-

5. Léigh an t-alt seo a leanas mar gheall ar mhálaí plaisteacha agus freagair i nGAEILGE na ceisteanna a ghabhann leis. (40 marc)

### Menos bolsas de plástico

El pasado 14 de diciembre fue el día sin bolsas de plástico en España. La propuesta fue de Greenpeace dentro de su campaña “Desembólsate del plástico”. Según su portavoz, Carmen Alonso, las bolsas de plástico amenazan la vida de muchos animales y causa mucha contaminación al medio ambiente. Por eso conviene reducir su uso al máximo.

En España la gente consume doscientas treinta y ocho bolsas de plástico por persona cada año y, por desgracia, recicla solo un diez por ciento de todas las bolsas producidas. Estas bolsas de plástico son muy tóxicas porque son derivadas del petróleo y también porque tardan casi un siglo en biodegradarse. En su fabricación, cada bolsa emite cuatro gramos de dióxido de carbono.



La mayoría de las bolsas acaban en el campo o en el mar donde causan mucho daño al medio ambiente. En el mar, por ejemplo, tortugas, ballenas y delfines pueden morir al ingerirlas.

La industria de la moda ha decidido buscar soluciones en cuanto al problema del uso de bolsas de plástico. La solución más apoyada es el uso de bolsas de tela - bolsas originales pero nada baratas. Stella McCartney vende sus bolsas por 367 euros, y Hermés, por 700 euros. Mucho más económica es la bolsa de tela de la diseñadora británica Anya Hindmarch, que vale un euro y lleva la frase “Yo no soy una bolsa de plástico”. El Ministerio de Medio Ambiente ha confirmado que las bolsas de plástico tienen los días contados. Propone introducir un impuesto de treinta céntimos en cada bolsa de plástico para ahorrar al planeta muchas toneladas de basura y contribuir a una explotación más equilibrada de sus recursos.

(a) Cén fáth a luaitear an 14ú lá de Mhí na Nollag?

\_\_\_\_\_

(b) Cé mhéad mála plaisteach a mbaineann an gnáth-Spáinneach úsáid astu in aghaidh na bliana? \_\_\_\_\_

(c) Cén fáth a bhfuil málaí plaisteacha díobhálach? (Tabhair **dhá** shonra.)

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

(d) Ainmnigh **dhá** shaghas ainmhí a bhfuil málaí plaisteacha ag bagairt orthu.

(i) \_\_\_\_\_ (ii) \_\_\_\_\_

(e) Cén réiteach a bhfuil tacaíocht tugtha ag tionscal na bhfaisean dó?

\_\_\_\_\_

(f) Cé a tháirgeann an mála is saoire? \_\_\_\_\_

(g) Cad atá ar intinn ag an rialtas a dhéanamh? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# ROINN B (60 marc)

Tabhair faoi 1, agus 2(a) nó 2(b). Caithfear na freagraí uile a scríobh sa SPÁINNIS.

### Litir/R-phost

- 1. Tá tú díreach tar éis filleadh ó shaoire mhalairte a chaith tú in Salamanca le mac léinn Spáinneach darb ainm Luisa.

Scríobh litir/r-phost chuici sa **Spáinnis**.

(40 marc)

**Bain leas as na pointí uile a luaitear thíos:**

- Gabh buíochas léi as an seal iontach a chaith tú sa Spáinn.
- Luaigh **dhá** rud ar bhain tú taitneamh as iad a dhéanamh in éineacht léi.
- Abair léi gur fhoghlaim tú a lán Spáinnise agus tú ag caint lena muintir.
- Abair léi go bhfuil tú an-sásta mar go ngnóthóidh tú marcanna maithe i do chuid scrúduithe i Mí an Mheithimh.
- Abair gur bhreá leat filleadh ar Salamanca an samhradh seo chugainn.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

2. Tabhair faoi (a) nó (b).

(20 marc)

(a) Tá mac léinn Spáinneach, Beatriz, ag cur fúithi le do mhuintirse. Fad is atá sí as baile ag freastal ar a rang Béarla cuireann a huncaíl glao teileafóin. Glac leis an teachtaireacht agus fág **nóta** di sa **Spáinnis** agus na sonraí seo **uile** san áireamh ann:

- Fad agus a bhí tú sa chathair chuir d'uncaíl glao teileafóin.
- Saolaíodh mac do Elena. Tá sí go breá ach tuirse bheag a bheith uirthi.
- Beidh sí san ospidéal go dtí Déardaoin.
- Tá an-áthas ar do thuismitheoirí agus cuirfidh siad glao ort ar ball.

**NÓ**

(b) Tá tú in éineacht le do thuismitheoirí atá ag cuimhneamh ar theach a cheannach in Alicante. Tá siad díreach tar éis féachaint ar theach. Scríobh **iontráil dialainne** sa **Spáinnis** agus na sonraí seo **uile** san áireamh ann:

- Tá an teach an-deas. Tá trí sheomra codlata ann agus linn snámha.
- Is mian le do thuismitheoirí é a cheannach.
- Ní maith leatsa é toisc go bhfuil sé sna sléibhte agus toisc go bhfuil sé tamall fada ón trá.
- Tá sráidbhaile in aice láimhe ach níl aon ní ann do dhaoine óga.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Leathanach Bán**